



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Il “rimedio” tra divulgazione scientifica e fake news in Francia e in Inghilterra nel XVI e nel XX secolo.

...

Studio diacronico e cross-linguistico dei rimedi contro la peste e l’influenza spagnola a partire da trattati medici

Obiettivi del Progetto

- lo studio dei rimedi contro la peste, l'influenza spagnola e altre malattie epidemiche all'interno di trattati medici, riviste, testi letterari e pubblicitari, in due contesti differenti, l'Inghilterra e la Francia, con un focus su due epoche particolarmente significative per le malattie in questione (il XVI e il XX secolo)
- concentrarsi sulle somiglianze e sulle differenze di comunicazione del rimedio in pandemia nelle due lingue (inglese e francese) per identificare l'eventuale presenza di un modello di gestione pandemica occidentale. Il rimedio verrà interpretato sia come oggetto di divulgazione scientifica, ma anche in relazione alla sua presunta veridicità e verrà messo in connessione con la discussione sulle fake news

Azioni Previste

1. Un convegno finale presso il Dipartimento con invito di due Keynote Speakers internazionali, in aggiunta a relatori locali e nazionali.
2. Un numero monografico speciale nella rivista di dipartimento
3. La pubblicazione di un volume collettaneo di testi inediti nel numero monografico di cui sopra

Azioni Raggiunte

1. Un convegno finale presso il Dipartimento con invito di due Keynote Speakers internazionali, in aggiunta a relatori locali e nazionali.
2. La pubblicazione di un volume collettaneo di testi inediti per l’editore Peter Lang

Il Convegno

1.

Pandemic Remedies across History.
The Cultural and Discursive Representation of Pandemic Remedies Between the XVI and the XX Centuries

Les remèdes contre les maladies pandémiques à travers l'Histoire.
La représentation culturelle et discursive des remèdes contre les maladies pandémiques du XVI^e au XX^e siècle



18-19 June 2024/
18-19 juin 2024



Università degli Studi di Ferrara
Dipartimento di Studi Umanistici
Palazzo Turchi di Bagno, Corso Ercole d'Este I, 32

Scientific committee
Comité scientifique

Dario Del Fante (PI)
Anna Anselmo
Eleonora Federici
Vera Gajiu
Daniele Speziari

Organizing committee
Comité d'organisation

Dario Del Fante (PI)
Anna Anselmo
Vera Gajiu
Daniele Speziari
Valentina Di Francesco
Ilaria Iori

Finanziato con Fondi FIRD2023

Università degli Studi di Ferrara | Dipartimento di Studi Umanistici

Università degli Studi di Ferrara CLA

Il Convegno

1. 5 Keynote
2. 20 relatori nazionali e internazionali
3. Un approccio interdisciplinare, tra studi linguistici (terminologia, analisi del discorso, traduttologia e storia della lingua) e studi culturali e letterari

II Volume

- *Representing Epidemic Remedies in English and French (16th - 20th centuries) | Représenter les remèdes contre les épidémies en anglais et en français (XVIe - XXe siècles)*
- Peter Lang
- 14 capitoli
- Bilingue
- In uscita nel 2027

Dario Del Fante and Daniele Speziari
Language and Discourse on Epidemics: The Representation of Remedies in English and French between the 16th and 20th Centuries / Langue et discours sur les épidémies : la représentation des remèdes contre les épidémies en anglais et en français entre le XVIe et le XXe siècle — pp. 3–31

Section 1 – Medical Lexis and Terminology of Remedies / Vocabulaire médical et terminologie des remèdes

1. Claudio Grimaldi
Dire et écrire la science au XVIIIe siècle : enjeux linguistiques et discursifs de la peste dans le Journal des sçavans — pp. 33–53
2. Maria Chiara Salvatore
Les remèdes contre les épidémies pendant l'expédition d'Égypte (1798–1801) : une analyse terminologique et texto-discursive des mémoires des médecins de guerre — pp. 54–77
3. Vera Gajiu
Le lexique français de la grippe espagnole : usages et représentations dans la presse — pp. 78–115
4. Federica Vezzani
Représenter l'hystérie et ses remèdes : entre évolution de concepts et variation de termes — pp. 116–142

Section 2 – Rhetorics and Pragmatics of Remedies / La rhétorique et la pragmatique des remèdes

5. Daniele Speziari
Oraisons, conjurations et « devotes prieres » : le discours contre la peste dans les livres de prières et dans les vies de Saint Roch (fin XVe–début XVIIe siècle) — pp. 144–160
6. David Soulier
« Il me semble qu'il faut que le chirurgien aide nature à faire sa descharge ». Argumentation et rhétorique au cœur du débat autour de la saignée dans les traités de peste au temps d'Ambroise Paré — pp. 161–175
7. Luca Elfo Jaccond
La « résurgence » de la lèpre au tournant des Lumières : le cas du royaume de Piémont-Sardaigne — pp. 176–203
8. Giulia Rovelli
'Electuaries', 'Sudorificks' and 'Anti-Pestilential Pills'. The Popularisation of Plague Remedies in the English Translation of van Diemerbroeck's Tractatus de Peste — pp. 204–224
9. Irma Taavitsainen
Epidemics Literature 1500–1800: From Learned Science to Remedies and Recipes — pp. 225–251

Section 3 – Discourses on Remedies in Newspapers and Advertising / Le discours sur les remèdes dans la presse et dans la publicité

10. Valentina Di Francesco
Patent Medicine Trade Cards in the Nineteenth Century: A Linguistic-Visual Analysis — pp. 253–307
11. Ilaria Iori
Beyond Western Medicine: Exploring Orientalist Discourses in 19th-Century Chinese Remedies Advertising — pp. 308–335
12. Kim Grego
'How to Make the Flu Fly'. Anti-Flu Remedy Ads in the British Press (1918–1920) — pp. 336–391
13. Dario Del Fante
Cholera in the Headlines: 19th-Century U.S. Newspaper Discourse on Treatments and Remedies — pp. 392–443

Notes on Contributors / À propos des contributeurs — p. 444

to be published in 2027!